

Marzec- kwiecień 2017



W numerze między innymi:

- **Wielkanoc**
- **Co znaczy Twoje imię?**
- **Wywiad z Łucją**
- **Młodzi czytają starszym**
- **Poetyckie debiuty**
- **Co warto czytać?**
- **Horoskop**
- **Humor**
- **Dziwne święta**

Redakcja gazety:

Konrad Adamowicz, Karolina Danilkiewicz, Agnieszka Domańska, Anna Juszczyńska, Emilia Kubajko, Paweł Łaski, Milena Majorek, Julia Maksymiuk, Maria Nowicka, Natalia Patkowska, Zuzanna Petkowicz, Julia Sawczuk, Andrzej Smółko, Łucja Szaniawska, Klaudia Teleszko, Alicja Worobiej

oraz

Aleksandra Toczko, Amelia Petkowicz, Amelia Pológ z klasy IIb.

Opiekunowie:

Barbara Pawelec i Anna Rożen

HOROSKOP

Baran - Na zewnątrz robi się coraz cieplej, więc zaczynasz myśleć o majówce. Nie wybiegaj myślami w przyszłość, bo w tym tygodniu czeka cię kilka sprawdzianów. Popraw swoje oceny z przedmiotów humanistycznych. **Waga** - Na wiosnę zmobilizuj się do wykonywania prac w domu i ogrodzie. Warto czasem pomóc mamie czy babci, a także więcej się uczyć, bo koniec roku zbliża się wielkimi krokami. Bądź miły dla rodziny i znajomych. **Panna** - Wiosenne słońce daje ci chęć do działania, więc wykorzystaj to i po świątecznym lenistwie zadbaj o swoje obowiązki. Dbaj o swoje zdrowie i odpowiednią ilość snu, bo to klucz do efektywnej pracy. **Skorpion** - Wiosna przyniesie ci nowe znajomości i pozytywny nastrój. Staraj się częściej wychodzić na spacer i umawiać z przyjaciółmi. Zadbaj o swoje przyjemności. Może zakupy lub wyjście do kina na ciekawy film? **Strzelec** - Nie rób sobie zaległości w szkole. Powroty po przerwie świątecznej są trudne, ale postaraj się systematycznie przygotowywać na każdą lekcję. Zadbaj o więcej ruchu i przebywania na świeżym powietrzu. **Ryby** - Odnów kontakty ze starymi znajomymi i spędzaj więcej czasu z otaczającymi cię ludźmi. Nie wdawaj się w spory i konflikty z ważnymi dla ciebie osobami. Postaraj się realizować swoje pasje. **Koziorożec** - wiosna, która niedawno do nas przyszła jest najlepszym czasem do uprawiania sportów. Niestety bieganie czy jeżdżenie na rowerze nie jest twoim ulubionym zajęciem i zazwyczaj tego unikasz. Jednak w tą wiosnę powinieneś spróbować. Nie musisz biegać od razu na kilkanaście kilometrów. Sport to przecież samo zdrowie i na pewno ci się spodoba. **Wodnik** - wiosna to nie tylko piękna pora roku ale i czas dla zakochanych. Niedługo ty również znajdziesz swoją drugą połówkę. Miłość czeka na ciebie za każdym rogiem, więc miej się na baczność i uważaj abyś jej nie przegapił. **Ryby** - cały czas masz słuchawki na uszach i słuchasz swoich ulubionych zespołów. To bardzo dobrze, że masz zainteresowania ale przez to, że cały czas nosisz te słuchawki nie słyszysz co mówią do ciebie znajomi oraz rodzina. Najwyższy czas abyś zrobił sobie przerwę od muzyki i porozmawiał z przyjaciółmi. **Byk** - jesteś bardzo upartą osobą oraz uwielbiasz mieć rację. Przez to często zdarza ci się kłócić z rodzicami. Sprawiasz im przykrość krzycząc i udowadniając, że zawsze masz rację. Pomyśl przez chwilę o swoim zachowaniu i przeproś rodziców. **Baran** - ostatnio jesteś bardzo roztargniony i coraz trudniej jest ci się zorganizować. Przez to roztargnienie zapominasz o kartkówkach, sprawdzianach i dostajesz słabe oceny. Zapisywanie ważnych rzeczy czy terminów w telefonie albo na karteczkach pomoże ci się zorganizować. **Bliźnięta** - w końcu nadeszła wiosna, twoja ulubiona pora roku. Nareszcie będziesz mógł chodzić na długie spacer do lasu czy parku. Jednak uważaj aby nie wracać za późno do domu, ponieważ zdarza ci się wpadać w kłopoty.

Co znaczy Twoje imię?

Tym razem wyjaśniamy pochodzenie i znaczenie imion nauczycieli z naszej szkoły.

Grażyna jest osobą dobrą i wrażliwą na problemy innych. Ma bardzo sympatyczny sposób bycia – jest miłą, uśmiechniętą i wdzięczną kobietą. Grażyna to imię pochodzenia litewskiego, od słowa *grāzus* (piękna).

Barbara jest spokojna, pewna siebie, wyważona i niezwykle szlachetna. Lubi otaczać ludzi swoją opieką. Z natury jest niezależna i nie zgadza się z opinią większości. Nieustannie poszukuje dobrych rozwiązań. Czasami bywa zbyt pobudliwa, ponieważ potrzebuje wiele swobody w działaniu. Barbara to imię pochodzenia greckiego, od słowa *barbaros* (barbarzyński, niegrecki, obcy).

Katarzyna jest choleryczką, która niezwykle łatwo traci zimną krew. Często przyjmuje pozę obrażonej damy i wycofuje się ze znużoną miną. Jest inteligentna, o czym świetnie wie i daje to odczuć innym. Katarzyna jest to imię pochodzenia greckiego, od słowa *katharos* i oznacza: czysta, dziewicza, bez skazy. W Polsce występuje od XIII wieku.

Agnieszka jest ruchliwa i nie może zbyt długo usiedzieć w miejscu. Sprawia wrażenie pewnej siebie, jednak często jest to tylko wrażenie. Zawsze angażuje się w to, co robi, a każde niepowodzenie silnie przeżywa. Imię Agnieszka pochodzi od greckiego słowa *hagneia* i oznacza: czystość, bez skazy, świętość.

Dorotę wyróżnia wielkie opanowanie, pozwalające stawiać czoła trudnym sytuacjom. W niektórych okolicznościach staje się jednak agresywna. Posiada bowiem silny temperament. Dorota to imię pochodzenia greckiego, od słów *doron* (dar) i *theos* (bóg). Oznacza: ta, która przyszła na świat jako dar boży.

Danuta jest osobą skrupulatną, wnikliwą i pracowitą. Charakteryzuje ją wyjątkowa kultura osobista i subtelność. Lubi poznawać tajemnice życia oraz świata, dlatego sporo czyta. To kobieta pełna energii i temperamentu. Danuta to imię pochodzenia litewskiego od słowa *danutie* (będącego połączeniem znaczeń niebo i córka).

Urszula jest stanowcza w postępowaniu i ambitna. Ze wszystkimi rywalizuje i pragnie wyraźnie dominować nad otoczeniem. Nie cierpi przy tym monotonii i jednostajności. Urszula jest to imię pochodzenia łacińskiego, od słowa *ursa* (niedźwiedzica).

Iwona to kobieta o trudnym, dwoistym charakterze. W działaniu jest żywiołowa i przebojowa, ale gdy coś idzie nie po jej myśli, zwiija się w kłębek i chowa przed problemem. Jest przy tym bardzo czuła na porażki,

które traktuje jako osobistą zniewagę. Iwona jest to imię pochodzenia staroniemieckiego, od słowa *iwa* (łuk z drzewa cisowego).

Elżbieta to kobieta dystygowana, elegancka i pełna klasy. Potrafi kierować ludźmi, w razie potrzeby wykazując wiele sprytu. Jest osobą pełną majestatu, a do tego pewną siebie indywidualistką, która nieczęsto dzieli się przemyśleniami i uczuciami. Elżbieta jest to imię pochodzenia starohebrajskiego, od słowa *elzeba* lub *eliszeba* (Bóg jest moją przysięgą lub moją doskonałością).

Żaneta jest osobą energiczną, samodzielną, naładowaną twórczym niepokojem. Lubi ciągle zmiany i wyzwania. Jest skłonna do ryzyka. Bardzo szybko uczy się nowych rzeczy i łatwo odnajduje się w każdej sytuacji. Żaneta jest to imię pochodzenia francuskiego. Jest to żeńska forma imienia Jan.

Teresa jest osobą szlachetną, pracowitą i wytrwałą w swych postanowieniach. Bardzo szybko podejmuje właściwe decyzje i potrafi wiele osiągnąć. Uparcie dąży do zrealizowania wszystkich swoich planów życiowych, nie bacząc na trudności. Teresa jest to imię pochodzenia najprawdopodobniej greckiego, od nazwy wyspy *Tera* (dziś *Thira* lub *Santoryn*) lub od słowa *thera* (polowanie, zdobycz, dziczyzna).

Krystyna posiada wybitną osobowość, jest zorganizowana i bardzo drobiazgową. Nie działa pochopnie ani pod presją – tym samym nie wpada w panikę. Krystyna jest to imię pochodzenia łacińskiego od słowa *Christinus* co znaczy Chrystusowy.

Anna to kobieta zaangażowana w sprawy rodzinne bardziej niż towarzyskie czy zawodowe. Lubi wygodne i spokojne życie. Anna to imię żeńskie pochodzące z języka hebrajskiego od słowa *channah* (wdzięk, łaska). Imię Anna oznacza kobietę miłą, łagodną i przyjemną.

Edyta to kobieta o złożonym charakterze, który pozwala jej właściwie osądzić wiele sytuacji. Cechuje ją nad to wrodzona intuicja i nieprzeciętna wyobraźnia. Gdy wbije sobie coś do głowy, pracuje wytrwale, aż do czasu kiedy uda jej się pokonać wszystkie przeszkody. Edyta to imię pochodzenia starogermańskiego, od staroangielskich słów *ead* (dobrobyt, pomyślność) i *gyth* (walka).

Renata posiada dość zrównoważony charakter, najczęściej jest miłą i wesołą, ale potrafi nagle wybuchnąć i dotkliwie zranić słowami. Żyje bardzo intensywnie. Imię Renata pochodzi od męskiej formy imienia *Renat*.

Jolanta jest osobą opanowaną i ostrożną. Cechy te pozwalają jej stawiać czoło trudnym sytuacjom. W niektórych okolicznościach staje się

agresywna. Jolanta jest to imię pochodzenia greckiego, od słów *ion* (fiołek) i *anthos* (kwiat). Oznacza: skromna i delikatna.

Ewa to odpowiedzialna i rozsądna kobieta, która posiada naturę pełną czułości i miłości. Niezwykłe poświęca się w każdej pracy i przykłada do powierzanych jej obowiązków. Ewa to imię pochodzenia hebrajskiego, od słów *hajja* (być) lub *hawwa* (wzięta od męża albo dająca życie).

Joanna jest osobą niezwykle energiczną. To natura wojowniczej rewolucjonistki. Posiada zdolności organizatorskie i kierownicze. Joanna jest to imię, które pochodzi od męskiego imienia Jan, podobnie jak Żaneta.

Początki imienia **Genowefa** nikną w pomroce dziejów. Być może znaczyło ono: "kobieta z dobrego rodu". Święta Genowefa jest patronką Paryża. Ponad 1500 lat temu uchroniła swoje miasto - dzięki modlitwom i zdolności jasnowidzenia - od najazdu dzikich Hunów. Miasto wówczas cudownie ocalało i w następnych wiekach wyrosło na stolicę świata.

Janusz to niezależny, ambitny, inteligentny mężczyzna, który pragnie zawojować świat. I może tego dokonać! Jest dostatecznie wytrwały oraz uparty. Imię Janusz powstało od zdrobnienia imienia Jan. Szybko zyskało popularność w Polsce i zaczęło funkcjonować niezależnie. Imię Janusz wywodzi się od imienia boga Janusa, czczonego w starożytnym Rzymie, patrona miast i bram. **Dariusz** nie ma zbyt łatwego charakteru. To uparty i zdecydowany mężczyzna, który niestrudzenie dąży do obranego celu. Nie warto próbować wywierania na niego wpływu czy udzielać mu rad – jest odporny i sprzeciwia się dla zasady. Dariusz jest to imię pochodzenia staro perskiego, od słowa *Dārayavahuš* (podtrzymujący dobro). Imię to nosiło trzech perskich królów. **Mariusz** jest dynamicznym i aktywnym mężczyzną. Zawsze znajduje się w centrum zdarzeń i nie lubi, gdy coś go omija. Pracuje, aby działać i imponować. Mariusz jest to imię pochodzenia łacińskiego, wywodzi się od imienia boga wojny Marsa lub nazwy rzymskiego rodu Mariaszów. **Ryszard** to mężczyzna o wyjątkowo logicznym umyśle, bardzo pewny siebie i zaangażowany w działania. Twardo stąpa po ziemi, pragnąc być najlepszym we wszystkim. Ryszard to imię męskie pochodzenia germańskiego. Wywodzi się od słów *richi* (bogaty, potężny) i *hart* (silny, mocny). Imię to oznacza tego, który jest potężny, bogaty i sprawuje silną władzę. **Krzysztofa** pasjonuje głównie życie. Jest bardzo aktywny, pomysłowy, pewny siebie a jednocześnie zdolny do refleksji. Chętnie dzieli się z otoczeniem swoimi przemyśleniami oraz odczuciami. To bardzo miły, towarzyski i otwarty na świat człowiek. Krzysztof jest to imię pochodzenia greckiego, od słów *Christos* (Chrystus) i *phero* (nieść). Oznacza: niosący (w sobie), wyznający Chrystusa.

Anna Juszczyńska

Poważne i śmieszne święta

- 1 maja - Ogólnopolskie Święto Kaszanki, Międzynarodowy Dzień Chordofonu Szarpanego
- 2 maja - Święto Polskiej Flagi
- 3 maja - Dzień Słońca, Dzień bez komputera, Dzień Chorych na Astmę i Alergię
- 4 maja - Dzień Strażaka, Hutnika, Stolarza i Kominiarza
- 5 maja - Międzynarodowy Dzień Położnika
- 7 maja - Dzień Szampana Michaela z Biedronki
- 8 maja - Dzień Zwycięstwa, Dzień Bibliotekarza i Bibliotek
- 10 maja - Dzień Pracownika Gospodarki Komunalnej
- 12 maja - Światowy Dzień Ptaków Wędrownych
- 13 maja - Światowy Dzień Chorego
- 14 maja - Dzień Farmaceuty
- 15 maja - Święto Polskiej Muzyki i Plastyki, Dzień Niezapominajki, Dzień Bez Samochodu
- 16 maja - Dzień Straży Granicznej
- 17 maja - Międzynarodowy Dzień Telekomunikacji
- 18 maja - Międzynarodowy Dzień Muzeów
- 19 maja - Międzynarodowy Dzień Mycia Brudnych Samochodów
- 20 maja - Międzynarodowy Dzień Płynów do Mycia Naczyn, Dzień Sąsiada
- 21 maja - Światowy Dzień Rozwoju Kulturalnego, Dzień Kosmosu
- 22 maja - Dzień Praw Zwierząt
- 23 maja - Dzień Spedytora
- 24 maja - Europejski Dzień Parków Wodnych, Dzień Cyrylicy
- 25 maja - Dzień Stemplarza, Piwowara, Mleka, Ręcznika, Dzień Bezpiecznego Kierowcy
- 26 maja - Dzień Matki
- 27 maja - Dzień Samorządu Terytorialnego
- 29 maja - Dzień Działacza Kultury
- 30 maja - Dzień Bez Stanika
- 31 maja - Dzień Pracownika Przemysłu Spożywczego, Dzień Bociana Białego, Światowy Dzień Bez Tytoniu
- 1 czerwca - Święto Bułki, Dzień Dziecka, Dzień Bez Alkoholu
- 2 czerwca - Dzień Leśnika, Dzień bez Krawata, Dzień Sąsiada
- 3 czerwca - Dzień Dobrej Oceny
- 4 czerwca - Dzień Drukarza, Dzień Demokracji
- 5 czerwca - Dzień Ochrony Środowiska
- 6 czerwca - Dzień Bez Samochodu, Światowy Dzień Pocałunku
- 7 czerwca - Dzień Chemika

- 8 czerwca - Dzień Informatyka, Święto Uwalniania Książek
- 9 czerwca - Dzień Agugaga
- 10 czerwca - Dzień Straży Granicznej, Dzień Ojca
- 11 czerwca - Dzień Podeptanych na Śmierć w Czasie Tańca
- 12 czerwca - Święto Biura Ochrony Rządu
- 13 czerwca - Święto Dobrych Rad
- 14 czerwca - Światowy Dzień Krwiodawstwa
- 15 czerwca - Dzień Wiatru
- 16 czerwca - Międzynarodowy Dzień Pomocy Dzieciom Afrykańskim
- 17 czerwca - Międzynarodowy Dzień Walki z Pustynnieniem i Suszami
- 18 czerwca - Dzień Ewakuacji
- 19 czerwca - Tekszański Dzień Emancypacji
- 20 czerwca - Światowy Dzień Uchodźcy
- 21 czerwca - Noc Kupały, Światowy Dzień Deskorolki
- 22 czerwca - Dzień Kultury Fizycznej, Światowy Dzień „Garbusa”
- 23 czerwca - Dzień Ojca
- 24 czerwca - Światowy Dzień Chorych na Osteoporozę, Dzień Przytulania
- 25 czerwca - Dzień Stoczniońca
- 26 czerwca - Dzień Zapobiegania Narkomanii
- 27 czerwca - Światowy Dzień Rybołówstwa
- 28 czerwca - Narodowy Dzień Pamięci Poznańskiego Czerwca 1956
- 29 czerwca - Dzień Marynarki Wojennej i Ratownika WOPR
- 30 czerwca - Dzień Kapustnika i Dzień Rozwalania Zabawek



Twoje wypracowanie jest niezłe, - mówi nauczycielka do małego Fufalskiego - ale jest identyczne jak wypracowanie twojego kolegi z ławki. Wiesz co to znaczy?
- Że jego też jest niezłe..?

Nauczyciel pyta:

- Jasiu, ile miałeś lat w ostatnie urodziny?
- 7
- A ile będziesz miał w następne?
- 9
- Siadaj, pała!
- Niech to, pała w urodziny...

Wielkanocne tradycje polskie.

To najradośniejsze święto w kościelnym roku liturgicznym i obrzędowym kalendarzu wsi polskiej.

Dzwony kościelne w niedzielę wielkanocną brzmią w szczególny sposób. Na Podhalu wierzono, że mogły one obudzić śpiących w Tatrach rycerzy. Głosu wielkanocnych dzwonów były się złe moce. Mszy rezurekcyjnej towarzyszyła zwykle kanonada ze strzelb, petard, i armat. Tę rytualną wrzawę czyniono po to, aby obudzić świat do życia.

Na wielkanocnym stole królowało zawsze jajko, od wieków uważane za symbol początku, źródło życia.

W mitologiach wielu ludów można znaleźć opowieść o jajku, z którego powstał świat.

W ludowych wierzeniach jajko było lekarstwem na chorobę, urok, chroniło przed pożarem, pomagało zdobyć upatrzoną dziewczynę albo chłopaka, zapewniało urodzaj, szczęście i pomyślność. Noworodka myło się w wodzie, do której wkładano poza innymi przedmiotami mającymi zapewnić mu szczęście i bogactwo, również jajko. Wydmuszki pisanek wielkanocnych położone pod drzewami owocowymi miało ochronić je przed szkodnikami. Wierzono, że wrzucone w płomień ugasażają pożar.

Na wsi panował zwyczaj obdarowywania się pisankami. Dostawali je członkowie rodziny, dzieci chrzestne i osoby zaprzyjaźnione. Jeśli chłopakowi spodobała się któraś z panien, oznajmiał jej o tym, wręczając pisanek. Jeżeli dziewczyna ją przyjęła i w zamian dała swoją, potwierdzała, że odwzajemnia uczucia kawalera.

Jajo wykonane ze złota i kamieni szlachetnych było kosztownym prezentem. Panna mogła dostać także słodkie jajko z czekolady i marcepana. Czasem znajdowała w nim pierścionek ofiarowany przez adoratora. Tak od XVIII w. obdarowywano się w zamożnym towarzystwie.

Na Śląsku i Pomorzu dorośli chowali w ogrodzie lub obejściu koszyki z kolorowymi jajkami i słodyczami. W niedzielę wielkanocną dzieci wyruszały na poszukiwanie darów, które (jak wierzyły) przyniosły im wielkanocne zajączki.

Pisankami obdarowywano też zmarłych, przynosząc je na cmentarze.

Woda życia wypłynęła z boku Chrystusa w Wielki Piątek. W Wielkanoc ujawnia się w pełni jej moc oczyszczania i wspomagania odradzającego się życia. Należało jednak zachować ostrożność, ponieważ wierzono, że w tym okresie topielce mają wielką moc. Z tego wierzenia wypływa powszechny w Polsce zakaz kąpieli w rzekach i jeziorach aż do dnia św. Jana.

W poniedziałek wielkanocny gospodarze o świcie kropili swoje pola wodą święconą, aby zapewnić pomyślne zbiory.

Z drugim dniem Wielkanocy związany jest obyczaj nazywany śmigusem-dyngusem. Pierwotnie był to sposób na wymuszanie datków, przede wszystkim jajek, pod groźbą przymusowej kąpieli. Śmigus oznaczał żartobliwe uderzanie, smaganie różgą, gałązką albo palmą. Dyngus to polewanie wodą. Z czasem te dwa odrębne obyczaje zostały połączone w jeden. „Dzień świętego Lejka”, jak żartobliwie określano lany poniedziałek, nikomu nie mógł ujsć na sucho. Najchętniej urządzano dyngus ładnym i lubianym pannom. Te z dziewcząt, które nie oblane wodą, czuła się obrażona.

Chodzenie z kurkiem po dyngusie miało zapewnić odwiedzonym rodzinom zdrowie i pomyślność. Niegdyś kurkiem był żywy kogut nakarmiony ziarnem umoczonym w spirytusie. Dzięki temu był spokojny, ale głośno piał.

*(Na podstawie „Encyklopedii tradycji polskich”
Renaty Hryń-Kuśmierk i Zuzanny Śliwy)*

Potrawy Wielkanocne, Polska

- barszcz biały/żurek
- jaja faszerowane
 - biała kielbasa
- babka wielkanocna
 - mazurek

Potrawy Wielkanocne, Anglia

- boiled eggs - gotowane jajka, tradycyjnie podawane na śniadanie
- roast lamb - pieczona jagnięcina, serwowana z sosem miętowym i warzywami w Niedzielę Wielkanocną
- easter pudding - ciasto budyniowe obsypane rodzynkami i ciastkami
 - simnel cake - ciasto owocowe przykryte warstwą marcepana i udekorowanego 11 marcepanowymi kulkami
- easter biscuits - ciastka z przyprawami, rodzynkami, czasami startą skórką cytrynową

Zebrała: Emilia Kubajko

Święta Wielkiej Nocy

For Christians Easter is the most important religious holiday. It celebrates the death and resurrection of Jesus Christ. A lot of Easter customs exist in various countries.

In Poland the whole families gather together to celebrate Easter. On Holy Saturday they prepare special Easter baskets. The baskets contain eggs, bread, meat, salt, horseradish and a figure of lamb made of sugar or cake, which represent the Lamb of God – Jesus Christ. The baskets are decorated with white cloth and box twigs. Once a basket is ready, it is taken to a local church where a priest blesses it with holy water. On Holy Sunday a great Easter breakfast takes place, when family members eat the contents of their baskets and much more.

We should not forget that Easter is a religious holiday. In most countries people attend special church masses devoted to the Resurrection when they express their joy at the coming of Jesus and eat and decorate eggs – the symbol of new life.

Tłumaczenie

Wielkanoc to dla Chrześcijan najważniejsze religijne święto. Obchodzi się w nie śmierć i zmartwychwstanie Jezusa Chrystusa. W różnych krajach istnieje wiele wielkanocnych tradycji.

W Polsce, by świętować Wielkanoc, zjeżdżają się całe rodziny. W Wielką Sobotę przygotowują specjalne Wielkanocne koszyki. Koszyki te zawierają jajka, chleb, mięso, sól, chrzan i figurkę baranka wykonaną z cukru lub ciasta, który reprezentuje Baranka Bożego – Jezusa Chrystusa. Koszyki są przystrojone białą serwetką i gałązkami bukszpanu. Kiedy koszyk jest gotów, zabiera się go to lokalnego kościoła, gdzie ksiądz święci go wodą święconą. W Wielką Niedzielę odbywa się wielkie śniadanie Wielkanocne, kiedy to członkowie rodziny zjadają zawartość swoich koszyków i znacznie więcej. Nie powinno się zapominać, że Wielkanoc to święto religijne. W większości krajów ludzie chodzą do kościoła na specjalną mszę poświęconą Rezurekcji, kiedy to okazują radość z nadejścia Jezusa oraz jedzą i dekorują jajka – symbol nowego życia.

Paweł Łaski

Polsko –angielski słowniczek wielkanocny

- 1) Baranek Wielkanocny – Easter Lamb
- 2) Droga Krzyżowa – Way of the Cross
- 3) gałązki palmowe – palm branches
- 4) jajka z czekolady – chocolate eggs
- 5) koszyczek – Easter basket
- 6) mazurek – Easter shortcake
- 7) Niedziela Palmowa – Palm Sunday
- 8) Niedziela Wielkanocna – Easter Sunday
- 9) okres wiosenny – springtime
- 10) Ostatnia Wieczerza – Last Supper
- 11) parada Wielkanocna – Easter Parade
- 12) Pasja – Passion
- 13) pisanki – Easter Eggs
- 14) Poniedziałek Wielkanocny – Easter Monday
- 15) zajaczek - Easter bunny
- 16) śniadanie wielkanocne – Easter breakfast
- 17) Środa Popielcowa - Ash Wednesday
- 18) ukrzyżowanie – crucifixion
- 19) Wielka Sobota – Holy Saturday
- 20) Wielki Piątek – Good Friday
- 21) Wielki Post – Lent
- 22) Wielki Tydzień – Holy Week
- 23) Zajaczek Wielkanocny – Easter Bunny
- 24) Zmartwychwstanie – Resurrection
- 25) greetings – życzenia
- 26) daffodil – żonkil
- 27) Wielki Czwartek - Maundy Thursday
- 28) świętowanie, uroczystość – celebration
- 29) kurczak - chick
- 30) krzyż – cross
- 31) zwyczaj- custom
- 32) posypywać popiołem - sprinkle Ash
- 33) tradycyjne potrawy, dania – traditional dishes
- 34) bless - święcić
- 35) Wielkanoc- Easter
- 36) Eastertime - okres wielkanocny
- 37) egg hunt - poszukiwanie jajek
- 38) dyed eggs - malowane jajka

Zwyczaje wielkanocne w Anglii

Każdy z nas wie jak wygląda obchodzenie Wielkiej Nocy w Polsce. Nie może obejść się bez święcenia jajek w Kościele, obficie zastawionego stołu, na którym główną rolę odgrywa cukrowy baranek oraz oblewania się wodą w świąteczny poniedziałek.

W Anglii tradycja wielkanocna ogranicza się w zasadzie do jednej, a mianowicie jedzenia i poszukiwania czekoladowych jaj. Z tej racji wszystkie tamtejsze dzieci zostają obdarowywane pysznymi smakołykami. Ze względu na tak długowieczny zwyczaj, większość jaj ma bardzo wyrafinowaną formę. Są pięknie przyozdabiane, a co za tym idzie rośnie także ich cena. Jednak większą frajdą od jedzenia jajek jest ich szukanie. W tej zabawie mogą brać udział nie tylko najmłodszy ale każdy kto ma na to ochotę. Obecnie takie polowania są organizowane niemal wszędzie: w ogrodach, muzeach, kościołach, a nawet pod wodą. Oprócz tego dzieci mogą grać w różne gry: tzw. Rolling eggs i Pace egging. Pierwsza z nich jest to nic innego jak toczenie jajek z góry. Wygrywa ten, którego jajko rozbije się jako ostatnie. A Pace egging polega na tym, że dzieci chodzą od domu do domu w Wielkanoc i proszą o czekoladowe smakołyki. W zamian za ich otrzymanie śpiewają piosenkę.

Do najślawniejszych potraw wielkanocnych w Anglii należą:

1. Boiled eggs – gotowane jajka, podawane na śniadanie
2. Roast lamb – pieczona jagnięcina serwowana w Niedzielę Wielkanocną
3. Easter pudding – ciasto budyniowe obsypane rodzynkami
4. Simnel cake – ciasto owocowe przykryte warstwą marcepanu
5. Easter biscuits – aromatyczne ciastka z przyprawami, rodzynkami i skórka cytrynową.

Agnieszka Domańska

Życzenia

Żeby Wielkanoc w tym roku,
przyszła z sukcesem u boku.
Aby żyło się Wam zdrowo,
prywatnie i zawodowo.
Wielu, wielu chwil radosnych
i cudownej, ciepłej wiosny
życzy ...

May Lord bless you on
this auspicious day of
Easter,
and May it be a new
beginning
of greater prosperity,
success and happiness.
Wish you a Happy Easter

Milena Majorek

Zwyczaje Wielkanocne w Szwecji

Wielki czwartek

Dzieci chodzą od domu do domu przebrani za czarownice w zamian za cukierki. Te czarownice to **påskkärring**. Wedle starych wierzeń, czarownice siadały na miotle i leciały do **Blåkulla** (Łysa Góra), żeby spótkować i tańczyć z diabłem. Wylatywały w Wielki Czwartek, a wracały w Wielkanoc. Dlatego dziewczynki przebierają się za czarownice właśnie w czwartek.

Wielki Piątek

Wielki Piątek (**Långfredagen** – Długi Piątek) obchodzony na pamiątkę ukrzyżowania i śmierci Jezusa na Golgocie. Dla Jezusa był to bardzo długi i wypełniony bólem i cierpieniem dzień, dlatego nazwano go Długim Piątkiem. W Szwecji jest on czerwonym w kalendarzu dniem wolnym od pracy. Szwedzi namiętnie kupują gałązki brzozy przyozdobione kolorowymi piórkami, które w ich barwnym języku nazywają się "**paskris**". Służą one jednak nieco inaczej niż nasze palmy, gdyż zdarza się, że Szwedzi się nimi okładają po to, by przypomnieć o bolesnym biczowaniu Chrystusa w Wielki Piątek.

Potrawy

Wielkanoc (**Påsk**) spędza się zwykle razem z rodziną przy świątecznym stole. Ich potrawy nie są specjalnie postne, gdyż mieszkańcy Szwecji słyną z tego, że na co dzień jadają skromnie. Dlatego na wielkanocny stół trafiają takie dania jak śledzie z otrębami, solone łososiowe grzbiety, suszone ryby, potrawy z jaj czy bułeczki pszenne z kminkiem lub cynamonem, który zalewane są już na talerzu gorącym mlekiem albo nawet bitą śmietaną, a które nazywane są semlorami. Inne typowe szwedzkie potrawy wielkanocne to jagnięcina. A na deser tort marcepanowy. Wymieniać można by długo, ale krótko mówiąc, stoły uginają się od jedzenia.

Inne zwyczaje

Bardzo podobnym zwyczajem do polskiego jest malowane jaj. Ambitne panie domu wespół z dziećmi ozdabiają jaja na wszelakie sposoby. Prezentów na Wielkanoc raczej się nie robi, ale dzieci spodziewają się jaja pełnego słodyczy (**påskägg**).

Zebrała : Alicja Worobiej

Izabella Kaluta z Instytutu Książki- o liście najpopularniejszych książek.

Z Magazynu O!Kultura nr 34

Nasza literatura jest na świecie całkiem nieźle znana, tłumaczeń z roku na rok przybywa, szczęśliwie przybywa też młodych tłumaczy, którzy chcą się naszą literaturą zajmować, i zagranicznych wydawców, decydujących się na wydawanie polskich książek.

Szyborska, Gombrowicz, Miłosz i Herbert – ich sława poza granicami Polski nie maleje od lat. Ale książki jakich twórców zyskały popularność w ostatnich dwóch dekadach? Oto współczesne polskie literackie hity eksportowe, czyli tytuły, które ukazują się w Polsce od lat 90. i są najczęściej tłumaczone na języki obce:

Aleksandra i Daniel Mizieliński, "Mapy"

51 map, 42 kraje, 6 kontynentów. Kopalnia wiedzy o świecie i piękne ilustracje, od których nie sposób oderwać wzroku – bez względu na to, czy ma się kilka, kilkanaście czy kilkadziesiąt lat.

Piotr Socha, "Pszczoły"

O ulach, rodzajach miodu i pracy pszczelarzy. Wypełniony pięknymi kolorowymi planszami. „Pszczoły”, poza Polską, ukazały się w 19 krajach.

Andrzej Stasiuk, "Jadąc do Babadag"

Książka o podróży Andrzeja Stasiuka przez Słowację, Węgry, Rumunię, Słowenię, Albanię, Mołdawię

Ryszard Kapuściński, "Podróże z Herodotem"

Książki Ryszarda Kapuścińskiego doczekały się około 120 przekładów na całym świecie, a liczba języków, na jakie je przetłumaczono, to aż... 35! Reportaże Polaka, zmarłego już 10 lat temu, można przeczytać oczywiście po angielsku, francusku czy niemiecku, ale także po albańsku, chińsku, gruzińsku, hebrajsku, holendersku, japońsku, katalońsku, koreańsku, persku, w języku urdu i wietnamskim.

Książki Ryszarda Kapuścińskiego doczekały się około 120 przekładów na całym świecie, a liczba języków, na jakie je przetłumaczono, to aż... 35! Reportaże Polaka, zmarłego już 10 lat temu, można przeczytać oczywiście po angielsku, francusku czy niemiecku, ale także po albańsku, chińsku, gruzińsku, hebrajsku, holendersku, japońsku, katalońsku, koreańsku, persku, w języku urdu i wietnamskim.

Olga Tokraczuk, "Prawiek i inne czasy"

Powieść została przetłumaczona na 15 języków. Tytułowy Prawiek to mityczna wieś gdzieś na Kielecczyźnie. W powieści poznajemy losy

zamieszkujących ją dwóch rodzin – Boskich i Niebieskich – na przestrzeni ponad ośmiu dekad.

Olga Tokarczuk, "Bieguni"

W centrum tej powieści jest podróż. Tytułowym punktem wyjścia – bieguni, czyli prawosławni staroobrzędowcy, którzy w XVII wieku nie uznali reformy liturgicznej w Rosyjskim Kościele Prawosławnym. Bieguni wierzyli, że świat jest przepelniony złem, które najszybciej dociera do człowieka, gdy ten tkwi w bezruchu. Dlatego należy stale się przemieszczać, nie zatrzymywać, nie zapadać w beczynności.

Mariusz Szczygiel, "Gottland"

Wydany w 2006 roku zbiór reportaży poświęconych Czechom. „Gottland” został przetłumaczony w 15 krajach. Niebawem możemy spodziewać się także chińskiego wydania książki.

Wiesław Myśliwski, "Traktat o łuskaniu fasoli"

W wydanym w 2006 roku „Traktacie o łuskaniu fasoli” Myśliwski snuje dygresyjny, uciekający od chronologii monolog starszego mężczyzny, pracującego jako stróż osiedla domków letniskowych, który opowiada komuś, kogo personalia nie są nam do końca znane, o swoim życiu. Przetłumaczona na 11 języków obcych.

Jacek Dehnel, "Lala"

Opowiada o losach Lali, babci pisarza, a także jej relacji z Jackiem – alter ego pisarza.

Przetłumaczona na 11 języków.

Andrzej Sapkowski, "Krew elfów" i inne książki

Andrzej Sapkowski jest najczęściej po Stanisławie Lemie tłumaczonym polskim autorem fantastyki. Jego książki przetłumaczono na blisko 20 języków – ukazywały się nawet na Tajwanie czy w Brazylii.

Marek Krajewski, "Śmierć w Breslau" i inne książki

autor serii kryminałów o Eberhardzie Mocku, Jarosławie Paterze i Edwardzie Popielskim, doczekał się tłumaczeń na aż 20 języków obcych, w tym duński, hebrajski, macedoński czy turecki.

Zygmunt Miłoszewski, "Uwikłanie" i inne książki

Zawodowe początki Zygmunta Miłoszewskiego to „Super Express” i pisane dla dziennika sprawozdań z sal sądowych. Doświadczenie, jakie zebrał w tym czasie, okazało się bezcenne – trylogia kryminalna o prokuratorze Teodorze Szackim, której pierwszą częścią jest „Uwikłanie”, okazała się jednym z największych wydawniczych hitów ostatnich lat, docenionym przez czytelników i krytyków literackich.

Polecam

Na ten miesiąc chciałbym polecić książkę Alfreda Szklarskiego Tomek w Tarapatach. Istnieją różne wersje o powstaniu tej książki. Gdzieś czytałem, że to rodzina Szklarskiego po jego śmierci wydała tę książkę, lecz najbardziej prawdopodobną tezą jest, że to sam autor wydał ją w 1948 roku. Opowiada historię młodego Tomka żyjącego w Ameryce z rodziną. Charakteryzując jego postać, trzeba wspomnieć, że jego rodzina pochodziła z Polski. Sam Tomek był niewysoki oraz rudy. Nie przypominał postaci Tomka wykreowanej w późniejszych książkach tegoż autora. Wdarł się na statek płynący do Afryki. Na początku ukrywał się na pokładzie, lecz później został złapany. Marynarze nie mogli już zawrócić, więc wzięli go ze sobą. Poznał tam pana Browna, z którym przeżył kilka przygód. Zmienił się na lepsze, dlatego uważam, że ta książka jest godna polecenia.

Konrad Adamowicz

Niesamowite fakty

Taniec tasiemiec

Najdłuższy w historii łańcuch ludzi tańczących conga został utworzony w szkole Island School w Hongkongu. 25 IX 2007 r. Aż 1048 osób zatańczyło do piosenki „YMCA”

Pierwszy kieszonkowy kalkulator

W 1965 r. spółka Texas Instruments, która opracowała pierwszy układ scalony, przedstawiła przykład praktycznego zastosowania nowej technologii miniaturyzacji- prototyp kalkulatora kieszonkowego, CalTech.

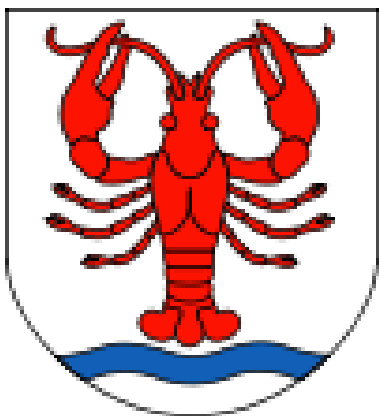
Ulubione miejsca wypoczynku

Europejczycy najchętniej wypoczywają we Włoszech. Kolejne miejsce zajęły Francja i Hiszpania . 1/4 Amerykanów na miejsce wypoczynku wybiera spośród wszystkich europejskich państw Wielką Brytanię.

Największe zajęcia baletowe

551 tancerzy i tancerek ustanowiło rekord pod względem liczby uczestników w zajęciach lekcji baletu , tańcząc wspólnie w Soutch African Starte Theater w Pretorii w lutym 2006 r.

Zuzanna Petkowicz



W 1555 r. król Polski, wielki książę litewski Zygmunt II August zatwierdził przywileje nadane miastu dotychczas przez jego ojca i nadał Wołyniowi nowe przywileje. Król nadał miastu herb "Rak" "do pieczętowania i używania we wszelkich miejskich potrzebach" oraz prawo do urządzania jarmarku na dzień św. Krzyża.

7

„O wołyńskim raku”

Andrzej Smólko

Była sobie rzeka Piwonia, w której żyły raki.

Pewnego razu Król Rak powiedział.

-Ale tutaj jest mokro, kochani poddani, idziemy stąd na brzeg!

Król Raków miał trzy złote kamienie na głowie, złote szczypce i pół złotego pancerza. Kiedy wyszły, ścięły kilka drzew, zbudowały domy i zamieszkały w nich. Zbudowały: szkołę, sklepy, kościół i ratusz. Król często spacerował drogą po królestwie, najczęściej koło kowala. Kowal wykuwał: szczypce, pancerze, obręcze i piły. Kiedy nadeszło lato raki zaczęły się spalać, a Piwonia wysychała. Rada miejska kazała kowalowi zrobić wiertła, a potem wysłano cztery raki, by zobaczyły, co się dzieje.

Kiedy wrócił patrol, powiedział, że bobry zbudowały tamę.

Raki zniszczyły tamę, ale potem się spaliły.

Ludzie znaleźli wioskę i spalone raki. Nazwali wioskę Wołyń, a jej herbem jest rak.



Twórczość uczniowska

- W czasie ferii zrobiłem dwa karmniki dla ptaków i jeden dla sióstr urszulanek.
- Zostawiam to na los pastwy.
- Na obrazie Chełmońskiego widać chłopca jedzącego zupę i bociana.
- Było ich tysiące, a nawet setki.
- A do kotletów była sałata, która mamusia przyprawiła potem.
- Bandyty wpadli do sklepu i wymordowali samoobsługę.
- Bił swoją żonę, z którą miał dzieci przy pomocy sznurka.
- Będąc na drugim roku uniwersytetu, wybuchła wojna.
- Całemu oddziałowi wojska złożono najserdeczniejsze życzenia ekshumacji.
- Całymi dniami pił po nocach.
- Dokument składał się z trzech części: pierwszej, drugiej i trzeciej.
- Gospodarz kupił kozę razem ze swoją żoną, która dawała bardzo dużo mleka.
- Jego trzyletni przyjaciel po ukończeniu studiów popełnił małżeństwo.
- Jesienią dni stają się coraz krótsze, a podwieczorki coraz chłodniejsze.
- Jurek miał śliczną detonację głosu.
- Kiedy ojciec wracał z koniem do domu, to chłopcy pchali mu do pyska skórki od chleba.
- Ludność Italii wzrasta szybko dzięki odwadze jej mieszkańców.
- Ludzie powinni być życzliwi, a gdy jeden człowiek upadnie, to drugi powinien się przejąć.
- Na łące leżała Zosia, a przez jej środek płynął strumień.
- Po wejściu do pokoju w oczy rzucał się Kościuszek z szablą w rękę.
- Pot spływał po nim od stóp do głów.
- To nie była dziewczyna, tylko coś okropnego.
- Turcy sądzili, że w obozie nie pozostała już ani jedna żywa noga.
- Usuwano stare gruzy, a na ich miejsce budowano nowe.
- Niektóre obrazy Picassa można nawet oglądać, ale nie wszystkie.
- Linijka 20 centymetrowa ma ponad 20 centymetrów.
- Chopin, największy polski kompozytor, pisał wyłącznie na fortepianie.



Absurdy prawa

- 1.** Sąd w Kansas (USA) nakazał Arturowi Younkinowi (waga:225 kg) schudnięcie o 50 kg i zakazał jedzenia więcej niż jednego posiłku dziennie. Skazany stracił z powodu otyłości pracę i nie spłacał kredytu. Odchudza się w więzieniu.
- 2.** W Sacco w Missouri (USA) kobiety nie mogą nosić kapeluszy, które mogłyby przerazić dzieci, osoby wrażliwe i zwierzęta.
- 3.** Każdy Brytyjczyk usiłujący sprzedać np. odkurzacz w miejscu publicznym naraża się na karę ograniczenia wolności (3 miesiące) i 180 fontów (ok. 1250zł) grzywny.
- 4.** W Tanzanii istnieje limit długości włosów - maksimum 36 cm.
- 5.** W Atenach, prowadząc samochód w stroju kąpielowym, ryzykujesz utratę prawa jazdy.
- 6.** W stanie Alabama (USA) zabroniona jest gra w domino w niedziele.
- 7.** Ortodoksyjni rabini z Izraela zabronili wiernym korzystania z Internetu, bo "wodzi ludzi na pokuszenie i prowadzi do grzechu".
- 8.** Kolegium do spraw wykroczeń w Koszalinie nakazało pewnemu mężczyźnie przez miesiąc myć naczynia w restauracji, bo nie zapłacił rachunku za obiad.
- 9.** W Nowej Gwinei zapłata za ślub z "nową" narzeczoną to 240 dolarów, 5 świń i jeden ptak. Dwie świnie, ptak i jedyne 30 "zielonych" wystarcza, aby zapłacić za żonę z odzysku (rozwódkę lub wdowę). Nic nie płaci się za byłą dwukrotną mężatkę.
- 10.** W miejscowości Fairbanks (Alaska, USA) nie wolno częstować myszy wódką.
- 11.** W Świdnicy w miejscach publicznych nie wolno przeklinać. Za używanie wulgarnych słów straż miejska karze mandatami w wysokości od 5 do 50 zł.
- 12.** Dziewczęta z Oregonu (USA), które mają poniżej 18 lat, nie mogą pić kawy w miejscach publicznych po godzinie 19:00.
- 13.** W Arkansas (USA) mężczyzna ma prawo bić swoją konkubinę pod warunkiem, że nie robi tego częściej niż raz w tygodniu.
- 14.** W Turcji nietrzeźwych kierowców wywozi się 30 kilometrów od miejsca zamieszkania. Muszą wracać do domu piechotą. Pod groźbą kary więzienia zabrania się im wtedy korzystania z publicznych środków komunikacji.
- 15.** W Tanzanii (Afryka) kategorycznie zakazane jest noszenie spódniczek

- mini. Kobieta za karę może trafić do więzienia.
16. Na Alasce (USA) nie wolno budzić niedźwiedzi ze snu zimowego w celu zrobienia im fotografii.
17. W Libii w 1977r. sąd, zgodnie z prawem skazał na miesiąc więzienia psa, który pogryzł człowieka.
18. W Kalifornii (USA) ludziom bez uprawnień myśliwskich zabronione jest stawianie pułapek na myszy.
19. W kilku krajach afrykańskich za gwałt grozi pozbawienie gwałticiela męskości. Bez znieczulenia...
20. Amatorzy teatru i kina w Bengalu (Indie) pozbawieni są przyjemności oglądania scen pocałunku. Ministerstwo Oświaty twierdzi, że sceny erotyczne zmiękczają mózg.
21. W Provo (Utah, USA) obowiązuje przepis zabraniający wychodzenia psom z domu po godzinie 19:00.
22. W miejscowości Tuscon (Arizona, USA) nie wolno kobietom nosić spodni. Mężczyznom nie wolno nosić szelek w Nogalcs (Arizona), a obcisłych spodni w Delaware (Connecticut).
23. Podrywanie kobiety na ulicy w Little Rock (Arcansas, USA) grozi miesiącem więzienia

Młodzi wiersze piszą

Stań się sobą

Człowiek.

On nigdy nie wygra

z samym sobą,

nie wygra

ze swoim sumieniem.

Chyba, że on,

zostanie sobą.

Wtedy wygra z całym światem.

Wena

Wena,

Czym ona jest?

Ludzie twierdzą,

że to pomysł.

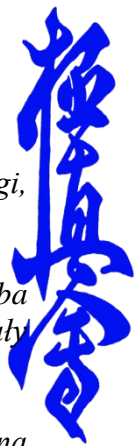
Pomysł na twórcze myślenie.

Przychodzi i odchodzi,

kiedy zechce.

Julia

Wywiad z Łucją Szaniawską - uczennicą klasy 2 gimnazjum



1. Ile lat ćwiczysz ?

Ćwiczę już ponad 5 lat.

2. Jak zaczęła się twoja przygoda z karate ?

Rodzice zachęcili mnie do zapisania się na treningi, gdy miałam 9 lat.

3. Co zafascynowało Cię w karate?

W karate zafascynowało mnie opanowywanie i skupienie, jakie trzeba włożyć w wykonywanie technik. Treningi umożliwiły mi też uzyskanie lepszej sprawności fizycznej.

4. Jakie masz plany związane z karate na najbliższy czas?

Jeszcze w lutym jadę na seminarium walk, prowadzone przez Shihana z Japonii oraz senseia również z Japonii. Natomiast od marca zacznę wyjazdy na zawody, a w wakacje jadę na kolejny obóz treningowy.

5. Kto jest twoim idolem jeśli chodzi o sport, kogo starasz się naśladować?

Jeżeli chodzi o mnie nie mam idola. Staram się naśladować senseiów, z którymi mam treningi m. in. na obozach i jak najwięcej się od nich



nauczyć.

6. Czy interesujesz się innymi dyscyplinami sportu?

Tak, oprócz karate interesuję się również bieganiem. Uważam, że bieganie wzmacnia wytrwałość, co w karate przydaje się, np. w walce. Często zawodnikom startującym na treningach zaleca się właśnie bieganie w wolnym czasie.

7. Jakie są twoje dotychczasowe osiągnięcia ?

Mam sporo osiągnięć na zawodach regionalnych i wojewódzkich, lecz największymi sukcesami są dla mnie start na pucharze Polski oraz na pucharze Europy. N obydwu turniejach udało mi się wywalczyć miejsce na podium w kategoriach karate.

Dziękujemy za rozmowę.

Aleksandra Toczko, Amelia Petkowicz, Amelia Połóg.

Coś na deser

sernik z rosą

Ciasto:

- 3 szklanki mąki
- 1 szklanka cukru
- 1/2 kostki margaryny
- 3 żółtka
- 2 łyżki stołowe kwaśnej śmietany
- 2 łyżeczki proszku do pieczenia

Masa serowa:

- 3 jajka
- 1 szklanka cukru
- 70 dag. twarogu (zmielony)
- 1 budyń śmietankowy
- 1/2 szklanki oleju
- 2 szklanki mleka

Piana:

- 3 białka
- 1/2 cukru

Wszystkie składniki na ciasto połączyć ze sobą i zagnieść na jednolite ciasto tak, aby nie przylepiało się do rąk i wyłożyć na dużą blachę.

Do zmielonego twarogu dodać jajka, cukier, olej, sypki budyń i na koniec powoli wlewać mleko. Masa wyjdzie bardzo rzadka. Tak sporządzoną masę należy wylać na suche, kruche ciasto i wstawić do piekarnika na 50 minut.

Po upieczeniu ubić pianę z białek i cukru. Wyłożyć ją na gorące ciasto i wstawić ponownie do piekarnika na 15 minut. Na upieczonym cieście po wystygnięciu pojawią się żółte kropki (nasza rosa).

Smacznego!!!

Karolina Daniłkiewicz

Czytamy swoim kolegom

Rok temu gimnazjaliści i uczniowie klas starszych szkoły podstawowej czytali z najmłodszymi uczniami naszej szkoły. W tym roku to uczniowie klas drugich i trzecich czytają starszym kolegom.



klas drugich i trzecich czytają starszym kolegom.



Nie dość, że czytają po angielsku, to jeszcze inscenizują znane baśnie.

Gratulujemy umiejętności i pomysłowości.





Panie władzo! Szybko! Tam za rogiem ulicy... - wołają dwaj zadyszani chłopcy do przechodzącego policjanta.

- Co się stało? - Tam... nasz nauczyciel...

- Wypadek?! - Nie... on nieprawidłowo zaparkował!

Nauczycielka oddaje Jasiowi zeszyt z wypracowaniem domowym i mówi:

- Same błędy! Znow niedostateczny!

Jasio mruczy pod nosem: - Biedny tato...

Jaś do nauczycielki: - Ja to nie chcę nic mówić, ale mój tata powiedział, że jeśli jeszcze jedna uwaga znajdzie się w dzienniczku, to się komuś zdrowo oberwie.

- Od dziś będziemy liczyli na komputerach! - oznajmiła nauczycielka

- Wspaniale! Znakomicie!! - cieszą się uczniowie.

- No to kto mi powie, ile będzie pięć komputerów dodać dwadzieścia jeden komputerów?...

- Dzieci, co to jest? - pyta się nauczycielka biologii trzymając w ręku wypchanego ptaka.

- To jest ptok - odpowiada Jaś.

- Ależ Jasiu, nie mówi się ptok, tylko ptak. A może wiesz, jak ten ptak się nazywa?

- Sraka - odpowiada pojętny uczeń.

Nauczycielka pyta dzieci:

- Jakie warzywo sprawia, że oczy łzawią?

- Rzepa, proszę pani - wrywa się z odpowiedzią Jaś.

- Nie Jasiu, zapewne miałeś na myśli cebulę.

- Nie, proszę pani! Pani nigdy nie oberwała rzepą.

W szkole pani pyta Jasia: - Z czego słyną Chiny?

- Nie wiem! - A skąd masz herbatę? - Ze sklepu!

- Jasiu taki brudny nie pójdziesz do szkoły!!!

- Dobrze, mamusiu, nie pójdę.



- W szkole: - Hej, ty tam, pod oknem - kiedy był pierwszy rozbiór Polski?
- Nie wiem. - A w którym roku była bitwa pod Grunwaldem?
- Nie pamiętam. - To co ty właściwie wiesz? Jak chcesz zdać maturę?
- Ale ja tu tylko kaloryfer naprawiam.

Nauczycielka w szkole do Jasia:

- Jasiu podaj mi wyraz w liczbie mnogiej od słowa "dziecko".
- Bliźnięta.

Na lekcji przyrody nauczyciel mówi do uczniów:

- Małpa przez tydzień zjada tyle bananów, ile sama waży. Jasio:
- A skąd ona wie, ile waży?

Na lekcji. - Powiedz, Jasiu, z czego zrobiona jest twoja kurtka?

- Z wełny. - Znakomicie. Powiedz więc teraz, jakiemu zwierzęciu
zawdzięczasz swoją kurtkę? - Tacie.

Powiedzcie dzieci, jak wygląda gęś?

Dzieci odpowiadają... Jasio trzyma rękę w górze. Pani pyta go:

- Jasiu, o co chodzi?
- Chcę powiedzieć, że gęś już nie wygląda, bo tata zatkał dziurę w płocie.

- Jasiu dlaczego masz w dyktandzie te same błędy co twój kolega z ławki?

- Bo mamy tego samego nauczyciela od języka polskiego...

Przychodzi Jasio do ojca i mówi: - Tato, mówią, że twój ojciec był głupi.

Na to ojciec: - Chyba twój!

- Czy twoja matka wie, że palisz? - pyta kobieta przechodząca obok
ośmiolatka palącego papierosa.

- A czy pani mąż wie, że zaczepia pani obcych mężczyzn na ulicy?

Roman nie wstydził się swojej wiedzy. Nie miał się czego wstydzić.

- Jasiu zaprowadź panów archeologów tam, skąd przyniosłeś te stare
monety! - Dzisiaj nie mogę!

- Dlaczego nie?! - Bo dzisiaj muzeum jest zamknięte.

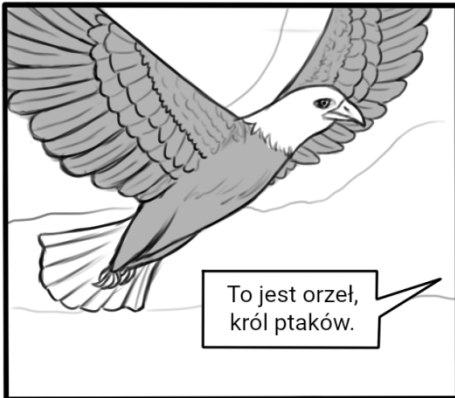
Bajka o Orle

Pewien człowiek znalazł jajko orła. Zabrał je i włożył do gniazda kurzego w zagrodzie. Orzełek wylął się ze stadem kurcząt i wyrósł wraz z nimi. Orzeł przez całe życie zachowywał się jak kury z podwórka, myśląc że jest podwórkowym kogutem. Drapał w ziemi szukając glist i robaków. Piał i gdał.



Minęły lata i orzeł zestarzał się. Pewnego dnia zauważył wysoko nad sobą, na czystym niebie wspaniałego ptaka.

Co to jest ?



To jest orzeł,
król ptaków.

Ale nie myśl o tym
Ty i ja jesteśmy inni niż on.



Orzeł więcej o tym nie myślał. I umarł wierząc, że jest kogutem w zagrodzie.

Bajka o Orle

Pewien człowiek znalazł jajko orła. Zabrał je i włożył do gniazda kurzego w zagrodzie. Orzełek wylął się i wyrósł ze stadem kurcząt. Przez całe życie zachowywał się jak kury, myśląc, że jest podwórkowym kogutem. Drapał w ziemi, szukając robaków, piał i gdakał. Potrafił nawet trzepotać skrzydłami i fruwać kilka metrów w powietrzu, bo przecież tak własne fruwać koguty.

Minęły lata i pewnego dnia zauważył wysoko nad sobą, na czystym niebie wspaniałego ptaka. Płynął elegancko i majestatycznie wśród prądów powietrza, ledwo poruszając złocistymi skrzydłami. Orzeł patrzył w górę oszołomiony.

- Co to jest? – zapytał kurę stojącą obok.
- To jest orzeł, król ptaków – odrzekła kura. – Ale nie myśl o tym. Ty i ja jesteśmy inni niż on.

Tak, więc orzeł więcej o tym nie myślał. I umarł, wierząc, że jest kogutem w zagrodzie...

Zakończenie tej bajki może być zupełnie inne:

Orzeł popatrzył jeszcze raz w górę i napotkał wzrok wielkiego ptaka. Nagle poczuł w sobie dziwna moc. Rozpostarł skrzydła i zanim zorientował się, co robi, zaczął unosić się w powietrzu. Coraz wyżej i wyżej. Pierwszy raz w życiu leciał. Jakie to piękne uczucie... Znowu napotkał wzrok orła i tym razem usłyszał jego krzyk, wołanie, które było pozdrowieniem. Teraz już wiedział na pewno, że było to coś, na co nieświadomie czekał od dawna.

-Witaj, bracie. Witaj, wśród orłów!!!

Czuł, że budzi się z wielkiego snu do prawdziwego życia.

Które zakończenie bardziej Wam się podoba?

-Czy wiecie, że ta bajka jest o każdym z nas?

-Czy wiesz, że jesteś orłem?

- Czy wolisz przez resztę życia pozostać w kurniku i z głową spuszczoną do ziemi szukać robaków i okruchów, czy wolisz latać z orłami?

– Którą pointę wybierzesz?

Wybór należy do Ciebie.....